



## AUSSCHREIBUNG / NOTICE OF RACE

Internationale Deutsche Meisterschaft der Olympiajollen  
von/from 23 September 2019 bis/to 27 September 2019

**Veranstalter / Organizing Authority:** Deutscher Segler Verband / German Sailing Federation  
**Durchführender Verein / Host club:** Augsburg Segler Club

**Wettfahrtleiter/Race Officer:** Dr. Georg Haindl  
**Obmann des Protestkomitees/Chairman protest committee:** Rochus Ponn

<p><b>1. REGELN</b></p> <p>1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln, wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) festgelegt sind.</p> <p>1.2 Folgende Abkürzungen gelten: [NP] Regeln, deren Verletzung kein Grund für einen Protest durch ein Boot sind. Dies ändert WR 60.1(a).</p> <p>1.3 WR Anhang P, Besondere Verfahren zu Regel 42, wird angewendet.</p> <p>1.4 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.</p> <p>1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen für welche der deutsche Text gilt.</p> <p><b>2. [DP] WERBUNG</b></p> <p>2.1 Boote können verpflichtet werden vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen.</p> <p>2.2 Wenn Trikots/Bibs vom Veranstalter gestellt werden, müssen von den Besatzungen der bei Tagesbeginn erst-, zweit- und drittplatzierten Boote die entsprechenden gelben, blauen oder roten Trikots während den Wettfahrten getragen werden.</p>	<p><b>1. RULES</b></p> <p>1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).</p> <p>1.2 In all rules governing this regatta: [NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).</p> <p>1.3 RRS Appendix P, special procedures for rule 42, will apply.</p> <p>1.4 RRS Appendix T, arbitration, will apply.</p> <p>1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. For the national prescriptions of the German Sailing Federation (DSV), the notice of race and the sailing instructions the German text will take precedence.</p> <p><b>2. [DP] ADVERTISING</b></p> <p>2.1 Boats may be required to display advertising and bow numbers chosen and supplied by the organizing authority.</p> <p>2.2 If bibs are provided by the organizing authority, while racing, competitors aboard the boats ranked first, second and third in the series at the beginning of that day, shall wear yellow, blue and red bibs respectively.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



<p><b>3. [DP] ZULASSUNG UND MELDUNG</b></p> <p>3.1 Die Regatta ist für die folgende Klasse ausgeschrieben: O-Jolle</p> <p>3.2 Meldeberechtigt sind:</p> <p>3.2.1 Segler/Seglerinnen, die Mitglied in einem DSV-Verein sind.</p> <p>3.2.2 Segler/Seglerinnen, die Mitglied eines Vereines eines anderen nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sind, in der Reihenfolge des Datums ihrer Anmeldung.</p> <p>3.3 Die Gesamtzahl der Meldungen ist auf 90 beschränkt. Sind bei Meldeschluss mehr als 90 Meldungen eingegangen werden 80% der Plätze vorrangig nach der Platzierung in der DSV Rangliste der Klasse vergeben. Über die restlichen Plätze entscheidet der Zeitpunkt des Meldeeingangs.</p> <p>3.4 Der Schiffsführer muss entweder einen gültigen DSV-Führerschein, Jüngstensegelschein, Sportsegelschein oder einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen oder empfohlenen amtlichen und gültigen Führerschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.</p> <p>3.5 Jedes Mannschaftsmitglied muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.</p> <p>3.6 Jeder einem DSV-Verein angehörende Teilnehmer muss sich über die Internetseite des DSV registriert haben.</p> <p>3.7 Meldeberechtigte Boote müssen sich bis zum 02. September 2019 über das Onlinemeldesystem <a href="http://www.manage2sail.com">www.manage2sail.com</a> anmelden und das entsprechende Meldegeld zahlen.</p>	<p><b>3. [DP] ELIGIBILITY AND ENTRY</b></p> <p>3.1 The regatta is open to boats of the class as follows: O-Jolle</p> <p>3.2 Eligible are:</p> <p>3.2.1 Sailors who are member of a club affiliated to DSV.</p> <p>3.2.2 Sailors who are members of a club affiliated to other national authorities of World Sailing in order of the date of entry.</p> <p>3.3 The number of entries is restricted to 90 boats. If more than 90 boats have entered at entry closing date, the places will be supplied according to the ranking in the DSV-ranking list of the class. The rest of places will be determined by the time of entering.</p> <p>3.4 The person in charge shall provide either a valid licence of DSV, „Jüngstensegelschein“, „Sportsegelschein“ or a valid official licence prescribed or recommended for the racing area. Members of other national associations shall provide an equivalent licence issued by their national authority.</p> <p>3.5 Each competitor shall be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.</p> <p>3.6 Each sailor who is a member of a club affiliated to DSV shall have registered on the website of DSV.</p> <p>3.7 Eligible boats shall enter by completing the online entry form on the website <a href="http://www.manage2sail.com">www.manage2sail.com</a> until September 2<sup>nd</sup> 2019 and paying the required fees.</p>
<p><b>4. MELDEGELDER</b></p> <p>4.1 Die Meldegelder sind wie folgt: Klasse: O-Jolle Meldegeld (EUR) bis 02.08.2019: 130 €</p>	<p><b>4. FEES</b></p> <p>4.1 Required fees are as follows: Class: O-Jolle Early Entry fee (EUR) until 02.08.2019:</p>



<p>Meldegeld (EUR) vom 03.08.2019 bis 02.09.2019: 150 €</p> <p>4.2 Das Meldegeld ist unter Angabe der Regatta, des Namens des Steuermannes/der Steuerfrau und der Segelnummer auf das Konto des Augsburg Segler Clubs <b>Sparkasse Landsberg-Diessen</b> <b>BIC: BYLADEM1LLD</b> <b>IBAN: DE 11 7005 2060 0022 3414 81</b> zu überweisen.</p> <p>4.3 Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Meldung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet oder wenn der Veranstalter die Veranstaltung oder Klasse absagt.</p>	<p>130€ Entry fee from 03.08.2019 to 02.09.2019: 150 €</p> <p>4.2 The entry fee shall be paid to the bank account of Augsburg Segler Club at <b>Sparkasse Landsberg-Diessen</b> <b>BIC: BYLADEM1LLD</b> <b>IBAN: DE 11 7005 2060 0022 3414 81</b>, naming the regatta, the name of the helmsman and the sail number.</p> <p>4.3 The entry fee shall be paid upon entering, even if the entry is cancelled later or the boat does not show up. The entry fee is non-refundable, except for the regatta or class being cancelled by the organizing authority or if the entry is rejected.</p>
<p><b>5. ZEITPLAN</b></p> <p>5.1 Die Registrierung findet wie folgt statt:</p> <p>23.09: 10:00 - 18:00 Uhr 24.09: 08:00 - 10:00 Uhr Ort der Registrierung: Clubhaus/Casino</p> <p>Trainer und Begleitboote: 23.09: 10:00 - 18:00 Uhr 24.09: 08:00 - 10:00 Uhr Ort der Registrierung: Clubhaus/Casino</p> <p>5.2 Am ersten Wettfahrttag findet um 11:00 Uhr eine Steuerleutebesprechung statt. Näheres hierzu wird in den Segelanweisungen veröffentlicht.</p> <p>5.3 Der Zeitplan der Wettfahrten und Wettfahrttage ist nachstehend aufgeführt:</p> <p>Wettfahrttage: 24.09. bis 27.09.2019</p> <p>Ankündigungssignal für die erste Wettfahrt : 24.09.2019 - 13:00 Uhr</p>	<p><b>5. SCHEDULE</b></p> <p>5.1 Registration for competitors, coaches and team leaders is scheduled as follows:</p> <p>23.09: 10:00 - 18:00 hrs. 24.09: 08:00 - 10:00 hrs. Place of registration: club house/Casino</p> <p>Support boats: 23.09: 10:00 - 18:00 hrs. 24.09: 08:00 - 10:00 hrs. Place of registration: club house/Casino</p> <p>5.2 On the first scheduled racing day a skippers meeting will be held at 11:00 hrs. Details will be published in the Sailing Instructions.</p> <p>5.3 The schedule of races and dates of racing is as follows:</p> <p>Racing days: 24.09 to 27.09.2019</p> <p>Warning signal for the first race: 24.09.2019 - 13:00 hrs.</p>



<p>Anzahl der Wettfahrten : 9</p> <p>5.4 Am letzten Wettfahrttag wird kein Ankündigungssignal nach 17:00 Uhr gegeben.</p>	<p>Number of races: 9</p> <p>5.4 On the last day of racing, no warning signal will be made after 17:00 hrs.</p>
<p><b>6. [DP] VERMESSUNG</b></p> <p>6.1 Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief vorlegen können.</p> <p>6.2 Alle Boote müssen während der Vermessungszeiten, wie in Ziffer 6.3 ausgewiesen, vermessen werden. Im Zeitfenster der Kontrollvermessungen werden keine Erstvermessungen durchgeführt.</p> <p>6.3 Vermessungszeiten sind wie folgt: 23.09: 10:00 - 18:00 Uhr Bootshalle 2 24.09: 08:00 – 10:00 Uhr Bootshalle 2</p>	<p><b>6. [DP] MEASUREMENTS</b></p> <p>6.1 Each boat shall produce a valid measurement certificate.</p> <p>6.2 All boats shall be measured during the measurement and inspection period as stated in NoR 6.3. During the scheduled time for measurement controls no initial (first) measurements will be carried out.</p> <p>6.3 Times of measurement: 23.09: 10:00 - 18:00 hrs. Bootshalle 2 24.09: 08:00 – 10:00 hrs. Bootshalle 2</p>
<p><b>7. SEGELANWEISUNGEN</b> Die Segelanweisungen sind bei der Registrierung verfügbar.</p> <p><b>8. VERANSTALTUNGSORT</b></p> <p>8.1 Die Veranstaltung findet in Utting am Ammersee statt.</p> <p>8.2 Das Regattabüro befindet sich im Casino. Der Anhang „Anfahrtsskizze“ zeigt die Lage des Regattahafens.</p> <p>8.3 Regattagebiet ist der Ammersee.</p>	<p><b>7. SAILING INSTRUCTIONS</b> The sailing instructions will be available at registration.</p> <p><b>8. VENUE</b></p> <p>8.1 The Events will be hosted at Utting / Ammersee.</p> <p>8.2 The race office will be located at Casino. Addendum “Driving Map“ shows the location of the regatta harbor.</p> <p>8.3 The racing area will be “the Ammersee”</p>
<p><b>9. BAHNEN</b> Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.</p> <p><b>10. STRAFSYSTEM</b> WR 44.1 und WR Anhang P2.1 sind geändert, sodass die Zwei-Drehungen-Strafe durch die Eine-Drehung-Strafe ersetzt ist.</p>	<p><b>9. COURSES</b> The courses will be defined in the sailing instructions.</p> <p><b>10. PENALTY SYSTEM</b> RRS 44.1 and RRS Appendix P2.1 will be changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.</p>
<p><b>11. WERTUNG</b></p> <p>11.1 Mindestens vier vollendete Wettfahrten sind zur Gültigkeit der Meisterschaft erforderlich.</p> <p>11.2 Werden weniger als fünf Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten. Werden fünf oder mehr Wettfahrten vollendet, ist</p>	<p><b>11. SCORING</b></p> <p>11.1 Four races are required to be completed to constitute a championship.</p> <p>11.2 When fewer than five races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race scores. When five or more races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race</p>



<p>die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausgenommen seiner schlechtesten Wertung.</p>	<p>scores excluding her worst score.</p>
<p><b>12. [DP] BEGLEITBOOTE</b></p> <p>12.1 Alle Begleitboote müssen beim Veranstalter registriert sein und die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Auflagen, sowie die „Vorschriften für unterstützende Personen“ der Veranstaltung, die in den Segelanweisungen veröffentlicht sind, erfüllen. Der Veranstalter kann Registrierungen zurückweisen und spätere Registrierungen nach eigenem Ermessen zulassen.</p> <p>12.2 Auf dem Wasser müssen jederzeit von allen unterstützenden Personen persönliche Auftriebsmittel getragen werden außer zum kurzfristigen Wechseln oder Anpassen der Kleidung. Begleitpersonen müssen den Quick-Stopp / Kill Cord zu jeder Zeit benutzen, während der Motor läuft.</p> <p>12.3 Begleitboote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 Euro oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Regattagebiet gültig ist.</p>	<p><b>12. [DP] SUPPORT BOATS</b></p> <p>12.1 All support boats shall be registered with the organizing authority and will be required to comply with local legislation and event Support Team Regulations that will be published in the sailing instructions. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.</p> <p>12.2 Support persons shall wear personal flotation devices at all times while afloat, except briefly while changing or adjusting clothing or personal equipment. Support persons shall use the kill cord at all times when the engine is running.</p> <p>12.3 Support boats shall be insured with valid and for the racing area suitable third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.</p>
<p><b>13. [DP] LIEGEPLÄTZE</b> An Land oder im Hafen müssen Boote auf den ihnen zugewiesenen Liegeplätzen liegen.</p>	<p><b>13. [DP] BERTHING</b> Boats shall be kept in their assigned places while they are in the boat park or harbour.</p>
<p><b>14. [DP] FUNKKOMMUNIKATION</b> Außer im Notfall oder wenn Ausrüstung benutzt wird, die vom Veranstalter zur Verfügung gestellt wird, darf ein Boot während der Wettfahrt keine Sprach- oder Datenübertragungen senden und keine Sprach- oder Datenkommunikation empfangen, sofern diese nicht allen Booten zugänglich ist.</p>	<p><b>14. [DP] RADIO COMMUNICATION</b> Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.</p>
<p><b>15. PREISE</b></p>	<p><b>15. PRIZES</b></p>



<p>15.1 Der DSV gibt Preise (Medaillen) für die ersten drei Plätze und Urkunden für die ersten sechs Plätze.</p> <p>15.2 Folgende(r) Titel werden an die siegreichen Mannschaften vergeben: Internationale(r) Deutsche(r) Meister(in) in der O-Jollen-Klasse 2019</p> <p>15.3 Die in der Gesamtwertung besten drei Boote jeder Klasse erhalten Preise.</p> <p>15.4 Weitere Preise und Wanderpreise für die einzelnen Klassen sind im Programm aufgeführt.</p> <p>15.5 Preise, die bei der Siegerehrung nicht abgeholt werden, verbleiben beim Veranstalter.</p>	<p>15.1 Medals will be awarded to the first three places and certificates to the first six places by DSV.</p> <p>15.2 The following titles will be awarded to the winners in each class: Internationale(r) Deutsche(r) Meister(in) of the O-Jolle class 2019</p> <p>15.3 Prizes will be awarded to the best three overall scored boats of each class.</p> <p>15.4 Additional prizes and perpetual trophies for the individual classes will be listed in the program.</p> <p>15.5 Prizes not claimed at the prize giving ceremony will remain with the organizing authority.</p>
<p><b>16. [DP] MEDIENRECHTE, KAMERAS UND ELEKTRONISCHE AUSRÜSTUNG</b></p> <p>16.1 Durch die Teilnahme an der Regatta übertragen die Teilnehmer dem Veranstalter entschädigungslos automatisch das zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht für die Nutzung von Bild-, Foto-, Fernseh- und Hörfunkmaterial, das während der Veranstaltung von den Athleten gemacht wurde.</p> <p>16.2 Teilnehmer können verpflichtet werden, Kameras, Mikrofone oder Positionierungssysteme an Bord zu montieren. Die Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt.</p> <p>16.3 Die drei bestplatzierten Teilnehmer sowie einzelne Tagessieger können aufgefordert werden, täglich an einer Pressekonferenz teilzunehmen.</p> <p>16.4 Teilnehmer können aufgefordert werden, während der Regatta für Interviews zur Verfügung zu stehen.</p>	<p><b>16. [DP] MEDIA RIGHTS, CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT</b></p> <p>16.1 By participating in the event competitors automatically grant to the organizing authority the right in perpetuity to make, use and show, from time to time at their discretion, any motion pictures and live, taped or filmed television and other reproductions of the athlete during the period of the competition without compensation.</p> <p>16.2 Boats may be required to carry cameras, sound equipment and positioning equipment as specified and supplied by the organizing authority.</p> <p>16.3 The top three competitors as well as the individual race winners may be required to attend a media press conference each day.</p> <p>16.4 Competitors may be required to be available for interviews at the regatta. Competitors may be required to be available for interviews at the regatta.</p>
<p><b>17. HAFTUNGSBEGRENZUNG, UNTERWERFUNGSKLAUSEL</b></p> <p>17.1 Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine</p>	<p><b>17. LIMITATION OF LIABILITY COGNOVITS CLAUSE</b></p> <p>17.1 The responsibility for the decision to participate in a race or to continue with it is solely with the skipper; to that extent the skipper also accepts full responsibility for the crew. The skipper is responsible</p>



<p>Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer, sofern der Veranstalter den Grund für die Änderung oder Absage nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten - Arbeitnehmer und Mitarbeiter - Vertreter, Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen</p>	<p>for the qualification and the correct nautical conduct of the crew as well as for the suitability and the transport-safe-condition of the registered boat. In cases of force majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons, the organizer is entitled to make changes in the realization of the event or to cancel the event. This does not constitute any liability by the organizer towards the participant, if the reasons for the changes or the cancellation do not result from a willful or grossly negligent behaviour of the organizer. In case of a violation of obligations that do not constitute primary or material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer for financial and property damages incurred by the participant during or in connection with the participation in the event and resulting from a conduct of the organizer, its representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused willfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs due to minor negligence, the liability of the organizer is limited to foreseeable, typical damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff - employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as all other individuals who were instructed to act in connection with the realization of the event.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



<p>oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist.</p> <p>17.2 Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing inkl. der Zusätze des DSV, die Ordnungsvorschriften Regattasegeln und das Verbandsrecht des DSV, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.</p> <p>17.3 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.</p> <p>17.4 Eine vollständig ausgefüllte und unterschriebene Einverständniserklärung mit Haftungsausschluss ist bei der Registrierung vorzulegen. Bei minderjährigen Teilnehmern müssen diese von den Personensorgeberechtigten unterschrieben sein. Die entsprechende Vorlage steht unter Manage2Sail zur Verfügung</p>	<p>17.2 The effective racing rules of World Sailing, the administrative regulations regattasailing and the articles of association of DSV, the class rules as well as the regulations of the invitation to the competition and the sailing instructions are to be complied with and are expressly recognized.</p> <p>17.3 The German law shall prevail.</p> <p>17.4 Competitors shall present a signed and completed consent and declaration form at registration. For competitors under 18 years of age these forms shall be signed by a parent or guardian. The forms can be downloaded at Manage2Sail.com.</p>
<p><b>18. [DP] VERSICHERUNG</b> Jedes teilnehmende Boot muss eine gültige Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die mindestens Schäden im Wert von 3.000.000 EUR oder dem Äquivalent je Schadensfall deckt und für das Regattagebiet gültig ist.</p>	<p><b>18. [DP] INSURANCE</b> Each participating boat shall be insured with valid (and for the racing area suitable) third-party liability insurance with a minimum cover of 3.000.000 EUR per incident or the equivalent.</p>
<p><b>19. DATENSCHUTZHINWEISE</b> Der Veranstalter wird die mit der Meldung und die mit der Teilnahme an der Veranstaltung erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten und speichern. Der Anhang „Datenschutzhinweise“ enthält die diesbezüglichen Informationen. Der Anhang steht auch auf <a href="http://www.asc-utting.de">www.asc-utting.de</a> zur Verfügung.</p>	<p><b>19. PRIVACY POLICY</b> The organizing authority will process and store personal data collected from entering and participating in the event. Addendum “Data Privacy Policy” gives relevant information and details. This addendum is available under <a href="http://www.asc-utting.de">www.asc-utting.de</a></p>

**WEITERE HINWEISE (NICHT TEIL DER AUSSCHREIBUNG)  
FURTHER INFORMATION (NOT PART OF THE NOTICE OF RACE):**





<b>Weitere Informationen</b> Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Büro des Augsburger Segler-Club e.V. Tel.: +49 (0)8806-7634 Email: <a href="mailto:segeln@asc-utting.de">segeln@asc-utting.de</a>	<b>Further information</b> For further information, please contact the office of the Augsburg Segler- Club e.V. Tel.:+ 49 (0) 8806-7634 Email: <a href="mailto:segeln@asc-utting.de">segeln@asc-utting.de</a>
<b>Rahmenprogram</b> Details entnehmen Sie bitte der Segelanweisung.	<b>Setting events</b> For details please check the sailing instruction.
<b>UNTERKUNFT</b> Quartierwünsche sind zu richten an: Wittelsbacher Hof, Utting      08806/ 9204-0 Campingplatz Utting            08806/ 7245 Tourist-Info Utting                08806/ 9202-13	<b>ACCOMODATION</b> Accomodation possibilities: Wittelsbacher Hof, Utting      08806/ 9204-0 Camping area Utting            08806/ 7245 Tourist-Info Utting                08806/ 9202-13

So finden Sie uns /so you find us:

